



**ONU HÁBITAT Consejo de Administración  
del Programa de las  
Naciones Unidas para los  
Asentamientos Humanos**

Distr. general  
25 de marzo de 2013

Español  
Original: inglés

**24º período de sesiones**  
Nairobi, 15 a 19 de abril de 2013  
Tema 7 del programa provisional\*

**Programa de trabajo del Programa de las Naciones Unidas  
para los Asentamientos Humanos y presupuesto de la  
Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los  
Asentamientos Humanos para el bienio 2014–2015**

**Proyecto de programa de trabajo y presupuesto  
para el bienio 2014–2015**

**Adición**

**Informe sobre la marcha de la ejecución del Plan Estratégico e  
Institucional de Mediano Plazo (2008–2013)**

**Informe del Director Ejecutivo**

**Resumen**

El presente es el tercer informe sobre la marcha de la ejecución del Plan Estratégico e Institucional de Mediano Plazo (en lo sucesivo denominado el Plan (2008–2013)) que se presenta al Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). En su resolución 22/7, de 3 de abril de 2009, el Consejo de Administración solicitó al Director Ejecutivo que informase periódicamente sobre los progresos realizados en la ejecución del plan a los gobiernos, por conducto del Comité de Representantes Permanentes ante ONU-Hábitat, y al Consejo de Administración. En el presente informe se exponen los progresos conseguidos durante el bienio 2011–2012 mediante las contribuciones de ONU-Hábitat, los gobiernos, las autoridades locales y otros asociados en el Programa de Hábitat.

El documento abarca los progresos realizados en las seis esferas de atención prioritaria del Plan (2008-2013). También se esbozan las principales reformas organizativas y de los programas realizadas en cumplimiento de las recomendaciones formuladas en diversos exámenes, incluido el examen por homólogos del Plan (2008-2013) realizado en 2010.

ONU-Hábitat consiguió hitos importantes, como la reestructuración institucional y de los programas; la elaboración de un proyecto de plan estratégico de seis años para el período 2014-2019; y el establecimiento de nuevos sistemas de gestión y marcos de políticas. El propósito de esas reformas era mejorar la eficacia, la eficiencia, la rendición de cuentas, la transparencia y la ejecución del programa.

\* HSP/GC/24/1.

ONU-Hábitat consiguió progresos satisfactorios en la mayoría de los resultados previstos de las esferas de atención prioritaria señaladas en el Plan (2008-2013). En las esferas prioritarias 1 a 4 se está en el buen camino para alcanzar las metas indicativas para 2013, si bien las metas previstas para la esfera prioritaria 5 no podrán alcanzarse. En cuanto a la esfera prioritaria 6, se está en el buen camino para alcanzar todas las metas indicativas a excepción de la relativa a la movilización de recursos no destinados a fines específicos.

## I. Introducción

1. El plan de seis años de ONU-Hábitat para 2008–2013 se elaboró en cumplimiento de la resolución 20/195 del Consejo de Administración. El plan fue aprobado por el Consejo de Administración de ONU-Hábitat en su resolución 21/2.
2. El Plan (2008-2013) consta de seis esferas de atención prioritaria: 1) promoción, vigilancia y modalidades de asociación eficaces; 2) planificación, gestión y gobernanza urbanas participativas; 3) recursos de tierra y vivienda favorables a los pobres; 4) infraestructura y servicios básicos ecológicamente racionales y asequibles; 5) fortalecimiento de los sistemas de financiación de los asentamientos humanos; y 6) excelencia en la gestión. Para fomentar la coherencia entre la labor normativa y operacional de ONU-Hábitat y conectar mejor las políticas a nivel mundial con las actividades a los niveles regional y nacional se elaboró un marco normativo y operacional mejorado.
3. La ejecución del Plan (2008-2013) comenzó en 2008 con una fase de inicio rápido que se centró en la obtención de 12 “triumfos rápidos”. El programa se está llevando a cabo de una manera gradual mediante tres programas de trabajo y presupuestos bienales. El programa de trabajo y presupuesto para el bienio 2012–2013 es el primero que se prepara en plena consonancia con el plan.
4. Las recomendaciones formuladas por un examen del plan realizado por homólogos en 2010 formaron la base de la revisión organizativa y las reformas en la gestión que se llevaron a cabo en 2011 y 2012. En el examen se señaló que el plan había constituido una importante y necesaria reforma de ONU-Hábitat, aunque se añadió que no se habían abordado todas las cuestiones relacionadas con la reforma organizativa.
5. El presente es el tercer informe sobre la marcha de la ejecución del Plan (2008-2013) que se presenta al Consejo de Administración. En él se muestran los progresos realizados en la reestructuración organizativa y otras transformaciones que tuvieron lugar hasta febrero de 2013 y que se exponen detalladamente en relación con la esfera de atención prioritaria 6. También se informa sobre los progresos conseguidos en el logro de los resultados previstos en cada una de las esferas prioritarias, así como en el marco normativo y operacional mejorado y en cuestiones intersectoriales.

## II. Presupuestos, consignaciones, gastos y utilización de los recursos en 2011 y 2012

6. En el cuadro 1 que figura a continuación se resumen las estimaciones del presupuesto, las consignaciones y las sumas utilizadas durante el período 2011–2012. Se observará que el total de los presupuestos estimados es inferior a los recursos consignados porque las consignaciones reflejan los ingresos reales, que en la mayoría de los casos fueron inferiores a los presupuestados. La mayor parte de los ingresos corresponde a contribuciones para fines específicos o a fondos fiduciarios para actividades operacionales, que son recursos impulsados por la demanda y, por tanto, imprevisibles y variables en gran medida entre las diferentes esferas de atención prioritaria. Así se refleja en las esferas prioritarias 2, 3 y 4, en las que se concentran la mayoría de las actividades operacionales de ONU-Hábitat.

Cuadro 1

**Estimación de los presupuestos, las consignaciones y las sumas utilizadas durante el período 2011–2012 (en miles de dólares de los EE.UU)**

	EAP1	EAP2	EAP3	EAP4	EAP5	EAP6	Total
Estimado 2011	33,1	23,6	25,4	30,1	21,2	10,1	178,5
Estimado 2012	57,3	37,8	27,7	34,5	19,0	20,3	196,6
Consignado 2011	54,8	47,2	106,5	78,9	18,3	11,7	317,4
Consignado 2012	51,3	50,7	57,5	46,4	16,9	19,0	241,8
Utilizado 2011	40,9	30,1	84,1	63,1	13,1	8,4	239,7
Utilizado 2012	44,1	36,8	46,6	33,5	13,3	17,6	192,0
Tasa de utilización 2011	75%	64%	79%	80%	71%	72%	76%
Tasa de utilización 2012	86%	73%	81%	72%	79%	92%	79%

7. Por lo que respecta a la tasa de utilización de los recursos, hay variaciones tanto entre las diferentes esferas prioritarias como entre los años 2011 y 2012. En 2011, la tasa media de utilización fue del 76%, que mejoró hasta alcanzar el 79% en 2012. Esa mejora general en las tasas de utilización se observa también en la mayoría de las esferas prioritarias en ambos años, lo que puede atribuirse en parte a las mejoras en los procesos financieros. En la esfera de atención prioritaria 1, el aumento de la tasa de utilización en 2012 se debe también, en parte, a los gastos destinados a eventos importantes de promoción, entre los que cabe mencionar el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible de 2012.

### **III. Progresos en la reestructuración institucional y las reformas de la gestión**

8. Como parte de la ejecución del Plan (2008-2013), el Consejo de Administración, en su resolución 21/2, pidió a ONU-Hábitat que realizara un examen de su estructura organizativa para facilitar la reestructuración institucional con miras a la ejecución eficaz y eficiente del Plan (2008-2013). El proceso de examen entrañó la organización de amplias consultas con entidades como el Departamento de Gestión.

9. ONU-Hábitat acometió una transformación y logró importantes hitos en la reforma organizativa, incluida la reestructuración organizativa y de los programas. Se estableció una nueva estructura orgánica compuesta por la Oficina Ejecutiva, cuatro oficinas regionales, la Oficina de Relaciones Externas, tres oficinas de enlace, la Oficina de Proyectos y la Oficina de Gestión, así como siete subdivisiones que se ocupan de: a) legislación, tierra y gobernanza urbanas; b) planificación y diseño urbanos; c) economía urbana; d) servicios urbanos básicos; e) vivienda y mejora de los barrios marginales; f) reducción del riesgo y rehabilitación; y g) investigación y desarrollo de la capacidad. El informe oficial sobre la conclusión del examen organizativo figura en el informe del Director Ejecutivo sobre la marcha de los trabajos de ONU-Hábitat que se presentará al Consejo de Administración en su 24° período de sesiones.

10. Con el fin de satisfacer los principios de la reestructuración organizativa, que se basan en el mejoramiento de la eficacia, la productividad, la rendición de cuentas y la transparencia, se creó una oficina de proyectos encargada de facilitar una colaboración más estrecha entre las subdivisiones temáticas, una formulación y gestión eficaces de los proyectos, la incorporación de las esferas intersectoriales en todos los proyectos y la integración de la labor normativa y operacional a nivel nacional. Se elaboraron varios sistemas y políticas de gestión. Cabe destacar el sistema de gestión basada en los proyectos, junto con su marco de políticas, que tiene por objeto velar por una gestión coherente de la calidad de la cartera de proyectos de la organización y mejorar la tasa de ejecución de proyectos.

11. ONU-Hábitat ha establecido un sistema de devengo y rendición de cuentas de proyectos, un instrumento de gestión esencial en el que se integran la gestión financiera, administrativa, de los recursos humanos y de la gestión de los programas y proyectos; la planificación; la supervisión; la preparación de informes; y la gestión del conocimiento. Sirve de base para mejorar el proceso de adopción de decisiones, la rendición de cuentas, la transparencia, la racionalización de la presentación de informes y la gestión racional a nivel financiero y de proyectos.

12. En 2012 se hicieron tres importantes delegaciones de autoridad a los directores regionales, los jefes de las oficinas y los coordinadores de las subdivisiones para: a) aprobar revisiones presupuestarias inferiores a los 500.000 dólares de los Estados Unidos; b) planificar, aprobar y ejecutar directamente todos los viajes financiados con cargo a los proyectos y ejecutar directamente los viajes con cargo a los fondos básicos aprobados previamente; y c) aprobar numerosos acuerdos jurídicos de uso habitual. Esas delegaciones de autoridad facilitan la descentralización y han servido para mejorar la sensación de propiedad, la rendición de cuentas y la ejecución de los proyectos.

13. ONU-Hábitat ha establecido una función independiente de evaluación basada en la Oficina Ejecutiva, en tanto que las funciones administrativas de planificación de programas, supervisión y redacción de informes se han integrado y se han encomendado a la Oficina de Gestión, como se recomendó en las auditorías y los exámenes realizados, incluido el examen profesional por homólogos de la función de evaluación que se llevó a cabo en 2012.

#### **IV. Avances en la elaboración del plan estratégico para el período 2014–2019**

14. La ejecución del Plan (2008-2013) concluirá en diciembre de 2013. A la vista de ese hecho, el Consejo de Administración de ONU-Hábitat, en su resolución 23/11, solicitó al Director Ejecutivo que, en consulta con el Comité de Representantes Permanentes, elaborase un plan estratégico para el período 2014–2019, teniendo en cuenta las recomendaciones formuladas con ocasión del examen por homólogos y demás exámenes del Plan (2008-2013), y lo presentase al Consejo de Administración para su aprobación en su 24° período de sesiones.

15. En su reunión periódica del 13 de junio de 2011, el Comité de Representantes Permanentes aprobó una nota conceptual y una hoja de ruta sobre la preparación del plan estratégico para el período 2014-2019. En la misma reunión, el Comité estableció un grupo de contacto de composición abierta encargado de facilitar la preparación del plan estratégico. El grupo se reunió 15 veces entre el 24 de agosto de 2011 y el 4 de julio de 2012 para preparar el proyecto del plan estratégico, siguiendo en general la hoja de ruta aprobada.

16. Después de introducir varias enmiendas, el Comité de Representantes Permanentes aprobó el proyecto de plan estratégico en una reunión extraordinaria celebrada el 22 de agosto de 2012. Ese proyecto se presentará al Consejo de Administración para su examen y aprobación en su 24° período de sesiones.

17. La estructura organizativa de ONU-Hábitat se ajustará por completo a las seis esferas de atención prioritaria tanto en lo que se refiere al plan estratégico como al marco estratégico bienal y los documentos sobre el programa de trabajo y el presupuesto. El proyecto de programa de trabajo y presupuesto para el bienio 2014–2015 que el Consejo de Administración examinará en su 24° período de sesiones se ajusta plenamente al proyecto de plan estratégico para el período 2014–2019. También se adoptará un enfoque de la gestión basada en los proyectos, con lo que se conseguirá mejorar la transparencia, la rendición de cuentas y la eficacia en la ejecución del plan. Antes de que concluya 2013 se elaborarán diversos mecanismos y documentos de política con el fin de facilitar la ejecución del plan.

#### **V. Situación del proceso de examen de la gobernanza**

18. El proceso de examen de la gobernanza fue una respuesta a la solicitud formulada por el Consejo de Administración en su resolución 22/5. En un informe presentado al Consejo de Administración en su 23° período de sesiones se señalaban cuatro categorías principales de desafíos, a saber: la estructura de los órganos de gobierno; la estructura y los ciclos financieros; la planificación del trabajo y la preparación de informes; y la prestación de servicios administrativos. En su resolución 23/13, el Consejo de Administración solicitó que el Comité de Representantes Permanentes y la Secretaría de ONU-Hábitat examinaran conjuntamente opciones de reforma y, de ser posible, presentaran un plan de acción a la Asamblea General en su sexagésimo séptimo período de sesiones. En consecuencia, se estableció un grupo consultivo de composición abierta cuyo mandato fue aprobado por el Comité. El grupo trabajó diligentemente en 2012 y presentó las cuatro opciones siguientes, que se recogen en su informe:

a) La opción de la reforma del modelo de gestión existente: se basa en la estructura actual y se introducen principalmente modificaciones cuantitativas o de gestión sin alterar de manera sustantiva el funcionamiento de los órganos de gobierno;

b) La opción del Consejo de Administración de composición universal: de forma paralela al fortalecimiento institucional del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, en esa opción se trata de fortalecer la organización por medio de la composición universal del principal órgano de gobierno;

c) La opción de la Junta Ejecutiva: esa opción tiene por objeto mejorar la supervisión de las actividades por los órganos de gobierno y mejorar la eficacia del proceso de adopción de decisiones;

d) El modelo híbrido: se basa en las estructuras de gobernanza de programas como la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Se pretende equilibrar la representación (mediante el establecimiento de un consejo de administración o una comisión que brinde orientación política) y la eficacia (estableciendo un comité ejecutivo dotado de una autoridad colectiva eficaz en materia de adopción de decisiones con respecto a las actividades operacionales).

19. El Consejo de Administración, sobre la base de esas opciones, podrá adoptar una decisión en su 24° período de sesiones, que se celebrará en abril de 2013, teniendo en cuenta las correspondientes repercusiones financieras, jurídicas y políticas, así como la eficacia en función del costo.

## VI. Progresos y logros en las seis esferas de atención prioritaria

20. Entre los objetivos de la introducción del plan estratégico para el período 2008–2013 figuraba el fortalecimiento de la concentración, la coherencia y el ajuste de los programas. Para alcanzar los resultados previstos se adoptó como enfoque el de la gestión basada en los resultados. En la presente sección se ponen de relieve los logros alcanzados en comparación con los objetivos previstos para cada esfera prioritaria.

21. Se han conseguido progresos notables en la ejecución del programa en 2011 y 2012. Por ejemplo, el análisis de la tasa de ejecución del programa de trabajo, sobre la base del sistema integrado de información sobre la supervisión y la documentación de la Secretaría de las Naciones Unidas, refleja una tasa media de ejecución del 92% en 2012. La tasa de ejecución en ese año se vio parcialmente afectada por el proceso de reestructuración, los retrasos en la recepción de algunos fondos procedentes de donantes y las decisiones adoptadas por el Consejo de Administración en relación con el programa de operaciones experimentales con capital inicial reembolsable, que significó la cancelación de algunos de los resultados previstos.

### A. Esfera de atención prioritaria 1: promoción, vigilancia y asociaciones eficaces

22. El objetivo de la esfera prioritaria 1 es fomentar la sensibilización acerca de las cuestiones relacionadas con la urbanización sostenible entre los gobiernos, las autoridades locales y los asociados en el Programa de Hábitat y mejorar la vigilancia de las tendencias y condiciones de la organización. Las estrategias que se utilizan en esa esfera se basan en tres pilares: a) una promoción eficaz; b) el establecimiento de asociaciones que desempeñen una función catalítica en el logro de la urbanización sostenible; y c) la vigilancia de las condiciones y tendencias de la urbanización.

23. En el cuadro 2 se muestran los progresos conseguidos en el logro de las metas indicativas para la esfera prioritaria 1 al concluir 2012 y se observa que se ha conseguido avances satisfactorios en algunos de los logros previstos, tres de los cuales, de un total de cuatro, están en el buen camino. Tan solo un indicador – el del uso de los productos de conocimiento de ONU-Hábitat por parte de los gobiernos y otros asociados en el Programa de Hábitat encargados de realizar la evaluación – se encuentra ligeramente retrasado con respecto al logro del objetivo a fines de 2013.

Cuadro 2

#### Tendencias de los indicadores de progreso para la esfera de atención prioritaria 1

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real Diciembre 2012
1. Mayor conciencia acerca de las cuestiones relativas a la urbanización sostenible en los planos nacional y mundial	i) Aumento del número de descargas del informe sobre el estado de las ciudades del mundo ( <i>State of the World's Cities</i> ) y el informe mundial sobre los asentamientos humanos ( <i>Global Report on Human Settlements</i> )	7.910	15.000	25.000	22.000	87.701
	ii) Aumento del número de gobiernos e instituciones asociadas del Programa de Hábitat que utilizan el <i>Informe mundial sobre los asentamientos humanos</i> , el <i>Informe sobre el estado de las ciudades del mundo</i> y la base de datos sobre mejores prácticas en sus programas de educación y capacitación	N/D	N/D	62	350	120
	iii) Número de países con foros urbanos nacionales	14	19	35	22	35
2. Los asociados del Programa de Hábitat	i) Número de asociaciones que contribuyen a la urbanización sostenible:	N/D	256	248	319	326

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real Diciembre 2012
participan activamente en la formulación de políticas de urbanización sostenible	– Organizaciones internacionales	25	35	73	48	76
	– Gobiernos nacionales	45	45	40	52	55
	– Autoridades locales	38	45	48	55	43
	– Instituciones de capacitación/universidades	25	32	20	37	35
	– Fundaciones	9	10	12	16	13
	– Organizaciones del sector privado	26	36	31	50	43
	– Organizaciones de la sociedad civil	35	50	24	65	52
	ii) Número de grupos de jóvenes que participan en la formulación y ejecución de políticas relacionadas con los programas de asentamientos humanos	25	30	115	100	120
	iii) Número de programas de asentamientos humanos que incorporan una perspectiva de género en sus actividades y promueven el empoderamiento de la mujer	37	40	62	45	46
iv) Número de asociaciones que promueven la igualdad entre los géneros en las cuestiones relativas a la urbanización sostenible	N/D	20	18	30	22	
3. Seguimiento de la mejora en las condiciones y tendencias relativas a la urbanización sostenible	Número de observatorios urbanos locales y nacionales que generan pruebas para la formulación y ejecución de políticas con el apoyo de ONU-Hábitat	135	160	237	200	250
4. Mayor conciencia entre los gobiernos y los asociados del Programa de Hábitat sobre la contribución del desarrollo económico de las ciudades y los sistemas financieros urbanos a la lucha contra la pobreza y al desarrollo sostenible de los asentamientos humanos	Tendencia creciente del número de solicitudes de directrices normativas de ONU-Hábitat sobre desarrollo económico de las ciudades y sistemas financieros urbanos formuladas por los gobiernos y otros asociados del Programa de Hábitat	9.000	15.000	112.029	25.000	147.500

24. Una evaluación externa de la ejecución del Plan (2008-2013) realizada en 2012 mostró que el establecimiento y fomento de la sensibilización acerca de los programas, políticas y prácticas sostenibles en materia de urbanización habían tenido una gran eficacia desde el punto de vista cuantitativo. La supervisión de esas políticas y prácticas, dentro de las limitaciones en cuanto a la disponibilidad de recursos humanos y financieros, también había sido eficaz.

#### 1. Mayor conciencia acerca de las cuestiones relativas a la urbanización sostenible en los planos nacional y mundial

25. El nivel de sensibilización acerca de la urbanización sostenible entre los gobiernos, las autoridades locales y demás asociados en el Programa de Hábitat siguió aumentando, como lo demuestra la participación cada vez más frecuente y activa de los asociados en las plataformas de promoción de ONU-Hábitat. También ha mejorado la capacidad para vigilar las tendencias y

condiciones de la urbanización por parte de los gobiernos, las autoridades locales y demás asociados en el Programa de Hábitat.

26. La demanda y el interés por los informes principales de ONU-Hábitat, la base de datos de mejores prácticas y demás productos de conocimiento van en aumento. ONU-Hábitat registró más de 1,5 millones de descargas de publicaciones de su sitio web en 2012, en comparación con algo más de un millón durante 2011, lo que supone un incremento del 40%. Una encuesta realizada recientemente por ONU-Hábitat sobre el uso de los dos informes principales reveló que buen número de instituciones de capacitación y universitarias utilizaban las publicaciones tituladas *Informe mundial sobre los asentamientos humanos* (el 74%) e *Informe sobre el estado de las ciudades del mundo* (69%). Los informes se utilizaban en actividades de formación a nivel de postgrado (90%), de creación de capacidad de asociados en el desarrollo (34%) y de formulación de políticas (27%).

27. El sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, que con el tema general “El futuro urbano” se celebró en Nápoles (Italia) en septiembre de 2012, atrajo una amplia representación de asociados en el Programa de Hábitat de 152 países. Con ello se demostró que el Foro Urbano Mundial es la principal plataforma de promoción en cuestiones relacionadas con la urbanización. El informe de evaluación del Plan (2008-2013) que se realizó en 2002 concluyó que el Foro Urbano Mundial y el Día Mundial del Hábitat se estaban convirtiendo en importantes plataformas de promoción y aprendizaje a nivel mundial.

## **2. Participación de los asociados en el Programa de Hábitat en la formulación de políticas de urbanización sostenible**

28. Ha habido un aumento en la participación de los asociados en el Programa de Hábitat en la formulación de políticas de desarrollo sostenible a través de las iniciativas conjuntas que se han llevado a cabo. Los acuerdos de cooperación con asociados de ONU-Hábitat pasaron de 248 en diciembre de 2011 a 326 al finalizar 2012. Entre esos asociados había 76 organizaciones internacionales, 55 gobiernos nacionales, 43 autoridades locales, 13 fundaciones, 43 organizaciones del sector privado, 35 instituciones de capacitación y 52 sociedades de la sociedad civil que llevaban a cabo diversas iniciativas conjuntas.

29. El número y la diversidad de los asociados en la Campaña mundial a favor de la vida urbana va en aumento, con lo que está adquiriendo una mayor influencia para incorporar el programa urbano en los foros internacionales. Más de 52 asociados en la Campaña habían firmado memorandos de entendimiento con ONU-Hábitat al finalizar 2012, en comparación con los 34 asociados que lo habían hecho en 2010.

30. A través del Fondo para la Juventud Urbana, los jóvenes se han movilizado para fortalecer la formulación de políticas impulsadas por los jóvenes e intercambiar información y crear capacidad en el ámbito de las actitudes empresariales. El Fondo proporciona apoyo financiero para iniciativas de desarrollo dirigidas por los jóvenes en los países en desarrollo. En diciembre de 2012 se habían beneficiado del Fondo 213 grupos juveniles de 43 países en desarrollo, en comparación con los 53 grupos beneficiarios al finalizar 2010.

## **3. Mejora del seguimiento de las condiciones y tendencias relativas a la urbanización sostenible**

31. La capacidad de los asociados en el Programa de Hábitat para vigilar las tendencias y condiciones de la urbanización sostenible a diferentes niveles continúa fortaleciéndose. En el informe de la evaluación del Plan (2008-2013) realizada en 2012 se determinó que había pruebas de una mejora en la supervisión y sensibilización a nivel mundial entre los gobiernos, las autoridades locales y demás asociados en el Programa de Hábitat acerca de las condiciones y tendencias de los asentamientos humanos. El número de observatorios urbanos nacionales y locales que producían datos destinados a la formulación y aplicación de políticas con el apoyo de ONU-Hábitat pasó de 237 en 2011 a 250 en diciembre de 2012.

32. Las directrices sobre indicadores urbanos del observatorio urbano mundial de ONU-Hábitat están siendo utilizadas por los gobiernos nacionales y las autoridades locales para establecer observatorios urbanos locales y nacionales que proporcionen información para la elaboración de políticas.

## **B. Esfera de atención prioritaria 2: Planificación, gestión y gobernanza urbanas participativas**

33. La esfera prioritaria 2 se centra en el mejoramiento de las políticas, el fortalecimiento de las instituciones y el perfeccionamiento de la aplicación en los ámbitos de la planificación urbana, el



cambio climático, la seguridad urbana y el desarrollo económico urbano. En el cuadro 3 que figura a continuación se muestran los progresos conseguidos hasta la fecha en el logro de las metas indicativas de la esfera prioritaria 2.

Cuadro 3

**Tendencias de los indicadores de progreso para la esfera de atención prioritaria 2**

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real diciembre 2012
1. Mejores políticas, leyes y estrategias que apoyan una planificación, gestión y gobernanza urbana incluyentes	i) Número de países cuyas políticas, leyes y estrategias incorporan principios de urbanización sostenible	28	44	39	56	56
	ii) Número de países propensos a crisis y salidos de situaciones de crisis cuyas políticas, leyes y estrategias de planificación, gestión y gobernanza urbanas incluyen medidas para reducir los riesgos y la vulnerabilidad urbanos	9	10	11	11	11
2. Instituciones fortalecidas que promueven una planificación, gestión y gobernanza urbanas participativas	Número de instituciones en los países seleccionados que promueven activamente las dimensiones de la urbanización sostenible	29	50	53	60	55
3. Las ciudades llevan a cabo una planificación, gestión y gobernanza urbanas inclusivas	Número de ciudades que aplican prácticas de planificación, gestión y gobernanza urbanas inclusivas	112	139	147	209	169

34. ONU-Hábitat ha seguido haciendo avances importantes en los resultados previstos para la esfera de atención prioritaria 2. En una evaluación basada en los indicadores de progreso cuantitativos (véase el cuadro 3) se califica el avance en los tres logros previstos como satisfactorio. ONU-Hábitat sigue prestando apoyo a los países en el mejoramiento de las políticas y su aplicación.

### 1. Unas mejores políticas, leyes y estrategias que apoyan una planificación, gestión y gobernanza urbana incluyentes

35. ONU-Hábitat ha seguido interactuando y prestando apoyo a los gobiernos nacionales y a las autoridades locales en el mejoramiento de las políticas, leyes y estrategias a favor de la urbanización sostenible. El número de países cuyas leyes, políticas y estrategias incorporan la planificación, gestión y gobernanza urbanas con el apoyo de ONU-Hábitat aumentó de 39 en 2011 a 65 en diciembre de 2012.

36. También se lograron avances significativos en los países afectados por desastres o conflictos, en 34 de los cuales se habían instaurado políticas, leyes y estrategias que incorporaban medidas de reducción del riesgo y la vulnerabilidad urbanos, en comparación con los 11 que lo habían hecho en diciembre de 2010. Fiji, Nepal y Sri Lanka, por ejemplo, habían aprobado políticas nacionales sobre el cambio climático en las que se abordaban los aspectos de ese cambio relacionados con los gobiernos locales o de los núcleos urbanos.

37. ONU-Hábitat promueve las políticas nacionales urbanas como uno de los principales puntos de entrada para el desarrollo urbano sostenible. Con la conclusión del marco para las políticas urbanas nacionales se alcanzó un hito importante en el proceso de elaboración de las directrices internacionales sobre planificación urbana y territorial.

38. La adopción del enfoque participativo por parte de ONU-Hábitat contribuyó a la mejora de la planificación, gestión y gobernanza urbanas en el Afganistán, Bangladesh, Camboya, Indonesia, Mongolia, Myanmar, el Pakistán y Sri Lanka, mediante, entre otras cosas, el fomento de una transición de la recuperación al desarrollo gradual y dirigido por la comunidad como forma de crear unas comunidades resistentes.

39. Una de las principales contribuciones a los esfuerzos mundiales de ONU-Hábitat en la esfera del cambio climático fue la publicación *Informe mundial sobre los asentamientos humanos 2011: las ciudades y el cambio climático* en el que se aportan pruebas de los vínculos entre el cambio climático y las ciudades. El informe contribuyó a fomentar la sensibilización y la comprensión de las repercusiones del cambio climático en la urbanización sostenible.

40. La labor de ONU-Hábitat en el ámbito de la seguridad urbana sigue ganando reconocimiento a nivel mundial. Se presentó una red mundial de ciudades más seguras diseñada para prestar apoyo a las ciudades en la prevención de la delincuencia y la promoción de la seguridad urbana.

## 2. Instituciones fortalecidas que promueven una planificación, gestión y gobernanza urbanas participativas

41. Se consiguieron avances importantes en el fortalecimiento de las instituciones con el propósito de promover la planificación, gestión y gobernanza urbanas participativas. El número de instituciones fortalecidas que promueven la planificación, gestión y gobernanza urbanas aumentó de 53 en 2011 a 55 en diciembre de 2012. La evaluación externa de la ejecución del Plan (2008-2013) que se realizó en 2012 confirma que la labor de ONU-Hábitat en el ámbito del fortalecimiento institucional es eficaz y reviste interés para las necesidades de los gobiernos y municipios.

## 3. Ejecución mejorada de la planificación, gestión y gobernanza urbanas inclusivas

42. ONU-Hábitat está en el buen camino para lograr los resultados previstos en lo que se refiere a la prestación de apoyo a las ciudades para poner en práctica la planificación, gestión y gobernanza urbanas. El número de ciudades y municipios en los países seleccionados que promueven activamente las dimensiones de la urbanización sostenible ascendió a 169 a fines de 2012, desde 132 en 2010.

43. Desde su puesta en marcha en 2008, la iniciativa “Las ciudades y el cambio climático” se ha ampliado y ha prestado asistencia a 43 ciudades y municipios, principalmente en Asia y África y, en menor medida, en América Latina. Los resultados de la evaluación de mitad de período de la iniciativa, realizada en 2012, indicaron que se había convertido en un importante proyecto multiregional con sólidas funciones de orientación y promoción a todos los niveles.

## C. Esfera de atención prioritaria 3: recursos de tierra y vivienda favorables a los pobres

44. Esta esfera prioritaria se centra en la mejora del acceso a los recursos de tierra y vivienda, la seguridad de la tenencia y la mejora de los barrios marginales y la prevención de su aparición. La intervención de ONU-Hábitat en cuestiones relacionadas con la tierra y la vivienda parte del compromiso de los gobiernos de adoptar reformas normativas y tiene un interés especial en los países que se encuentran en situaciones posteriores a desastres y conflictos, donde la asistencia con los problemas de tierra y vivienda es una de las principales prioridades.

45. Los avances conseguidos en los indicadores de progreso para los tres logros previstos en la esfera prioritaria 3 se muestran en el cuadro 4 que aparece a continuación.

Cuadro 4

### Tendencias de los indicadores de progreso para la esfera de atención prioritaria 3

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real diciembre 2012
1. Se han aplicado políticas mejoradas relativas a la tierra y la vivienda	Medida en que determinados países que trabajan con el ONU-Hábitat aplican políticas de tierras, vivienda y propiedad, como lo demuestra el número de países que se encuentran en diferentes etapas de aplicación de esas políticas	28	30	37	32	37

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real diciembre 2012
2. Ha aumentado la seguridad de la tenencia	Aumento del número de países y asociados que, en colaboración con el ONU-Hábitat, aplican políticas dirigidas a mejorar la seguridad de la tenencia y reducir el desalojo forzoso	19	25	29	29	29
3. Se han promovido políticas de mejoramiento de los barrios marginales y de prevención de su formación	Grado en que, con el apoyo del ONU-Hábitat, se aplican políticas de rehabilitación de barrios marginales y prevención de su formación en determinados países, como lo demuestra el aumento del número de países que se encuentran en diferentes etapas de aplicación de esas políticas	24	26	33	28	33

46. Se han conseguido avances satisfactorios en los ámbitos de la promoción de políticas y el desarrollo y la aplicación de instrumentos en relación con la tierra, la vivienda, la seguridad de la tenencia y la mejora de los barrios marginales y la prevención de su aparición. Se han alcanzado las metas establecidas para 2003 en los tres logros previstos que figuran en el cuadro 4. No obstante, el trabajo continúa, puesto que hay una creciente demanda de apoyo técnico en relación con los recursos de tierra y vivienda favorables a los pobres.

#### 1. Aplicación de políticas mejoradas relativas a la tierra y la vivienda

47. Se produjo una mejora en las políticas relativas a la tierra y la vivienda, incluso en cuanto a los sistemas de acceso y tenencia. ONU-Hábitat siguió trabajando con asociados de 37 países que se encuentran en diferentes etapas de desarrollo en la ejecución o conclusión de reformas relativas a la tierra y la vivienda. Tras el éxito conseguido con la Red Mundial de Instrumentos sobre la Tierra en sus primeros cuatro años (2007–2011), en enero de 2012 se inició una segunda fase en la que se hará mayor hincapié en la ejecución a nivel nacional por medio de asociaciones, el fomento de la capacidad y la movilización de recursos.

48. En el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, celebrado en Nápoles en septiembre de 2012, en la conferencia sobre el tema “Hagamos que los barrios marginales pasen a la historia: un desafío mundial para 2020”, celebrada en Rabat en noviembre de 2012, y en la conferencia AfriCities, celebrada en Dakar en diciembre de 2012, se debatió con asociados de Hábitat un proyecto de marco para la estrategia mundial de vivienda. Esos eventos contribuyeron a mejorar el entendimiento de los cambios que se están produciendo actualmente en las políticas y prácticas de vivienda en todo el mundo en el contexto de una rápida urbanización. Diez países (Ecuador, El Salvador, Ghana, Malawi, Nepal, el Senegal, Túnez, Uganda, Viet Nam y Zambia) utilizan para valorar sus sistemas de provisión de viviendas los instrumentos para la evaluación de una vivienda adecuada que proporciona ONU-Hábitat.

49. Las actividades de promoción y establecimiento de asociaciones de ONU-Hábitat y otros asociados condujeron al establecimiento de una red de conocimientos jurídicos urbanos que contribuye a poner de relieve el papel de la legislación urbana y a mejorar la percepción de la importancia fundamental que tiene en el desarrollo urbano. Entre los miembros de la Red Jurídica Urbana figuran actualmente el Centro Africano para las Ciudades, la Red Mundial de Instrumentos sobre la Tierra y el Foro Mundial sobre la Ley, la Justicia y el Desarrollo, y está previsto que se incorporen más organizaciones.

#### 2. Aumento de la seguridad de la tenencia

50. ONU-Hábitat trabajó con gobiernos y asociados en el Programa de Hábitat de 29 países (en comparación con 24 países a fines de 2010) en la aplicación de políticas encaminadas a mejorar progresivamente la seguridad de la tenencia y a reducir el número de desalojos forzosos. Además, se elaboraron o perfeccionaron estrategias para promover la realización plena y progresiva del derecho a una vivienda adecuada en las que se incorporaba un enfoque de la elaboración de políticas de vivienda

basado en los derechos en cinco países Bolivia (Estado Plurinacional de), Colombia, el Ecuador, el Perú y Venezuela. La realización de cuatro estudios monográficos nacionales (sobre Angola, Colombia, la India y Turquía) demostró que la reorganización de la tierra ofrece grandes posibilidades para habilitar terrenos urbanos dotados de servicios de una forma incluyente y ampliable.

51. La capacidad e influencia de la Red Mundial de Instrumentos sobre la Tierra va en aumento y cuenta actualmente con 50 asociados. Además de contribuir a los procesos relacionados con las políticas sobre la tierra, ONU-Hábitat ha prestado apoyo directo a dos iniciativas regionales en materia de políticas sobre la tierra en África y el Caribe oriental. En África, ha proporcionado apoyo técnico a la iniciativa africana de políticas sobre la tierra, incluida la preparación del marco y las directrices para esas políticas (2011) y el correspondiente plan de aplicación (2012). En 2012, ONU-Hábitat recibió el mandato de dirigir el componente del proceso relacionado con el fomento de la capacidad, para que los países africanos pudieran elaborar y poner en práctica políticas sobre la tierra favorables a los pobres.

52. Las cuestiones relacionadas con los derechos a la tierra y a la propiedad son esferas prioritarias clave de la participación de ONU-Hábitat en proyectos y programas de gestión de desastres en situaciones posteriores a crisis, que se desarrollan actualmente en 22 países de todo el mundo. ONU-Hábitat ha seguido participando activamente en importantes intervenciones en los ámbitos del alojamiento, la vivienda, la tierra y la propiedad, así como en la coordinación para la recuperación rápida, con equipos humanitarios nacionales en toda su cartera de proyectos nacionales en países como Cuba, Haití, el Irak, Mozambique, el Pakistán, la República Democrática del Congo, Sudán del Sur y la República Árabe Siria.

### **3. Promoción de políticas de mejoramiento de los barrios marginales y de prevención de su formación**

53. Se pusieron en marcha varias iniciativas como parte de la contribución permanente de ONU-Hábitat de la meta 7 D de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, que entraña la mejora significativa de la vida de al menos 100 millones de habitantes de barrios marginales. La evaluación externa del Plan (2008-2013) que se realizó en 2012 concluyó que los países asociados percibían que el apoyo de ONU-Hábitat a la mejora de los barrios marginales y la prevención de su aparición contribuía positivamente a mejorar a largo plazo la situación de sus habitantes a través de políticas de vivienda favorables a los pobres, la financiación de las viviendas y el aumento de la seguridad de la tenencia. Será necesaria una importante inyección de capital para que se extienda el efecto de las mejoras a corto plazo.

54. Treinta países de las regiones de África, el Caribe y el Pacífico han completado sus perfiles urbanos nacionales y, en promedio, tres perfiles de ciudades de cada país gracias al programa participativo de mejora de los barrios marginales. Esa iniciativa se basa en la experiencia adquirida con el proyecto sobre la elaboración rápida de perfiles del sector urbano en favor de la sostenibilidad.

55. En 2012, ONU-Hábitat trabajó con 14 nuevos países de las regiones de África, el Caribe y el Pacífico, Asia y los Estados Árabes. Seis países se comprometieron oficialmente a cofinanciar actividades de mejora de barrios marginales proporcionando fondos adicionales a ONU-Hábitat. Además, diez países, en particular el Camerún, Cabo Verde, Fiji, Kenya, el Níger, Nigeria y Papua Nueva Guinea están adoptando también ese enfoque con su propia financiación.

### **D. Esfera de atención prioritaria 4: desarrollo de infraestructura y servicios ecológicamente racionales**

56. Esa esfera prioritaria abarca cuestiones relacionadas con el abastecimiento de agua y el saneamiento, la gestión de los residuos, el transporte, la movilidad urbana y la energía. Su propósito es ampliar el acceso a una infraestructura y unos servicios básicos urbanos ambientalmente racionales prestando especial atención a las poblaciones que no reciben servicios o los reciben en un nivel escaso. A través del Fondo Fiduciario para el Agua y el Saneamiento, ONU-Hábitat ha establecido asociaciones estratégicas con organizaciones multilaterales y bancos regionales de desarrollo para facilitar el fomento de la capacidad y el acceso a la financiación de inversiones. El apoyo prestado por ONU-Hábitat y sus asociados está teniendo un efecto catalizador en las reformas de las políticas nacionales para mejorar el acceso a los servicios urbanos básicos, lo que ha conducido a la adopción de mecanismos de financiación dirigidos a los hogares pobres. En el cuadro 5 que figura a continuación se presentan los avances logrados en los indicadores de progreso de esa esfera prioritaria a fines de 2012.

Cuadro 5

## Tendencias de los indicadores de progreso para la esfera de atención prioritaria 4

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real 2012
1. Un marco normativo e institucional conducente promueve un mayor acceso a infraestructuras y servicios urbanos ambientalmente racionales	i) Número de países que fueron adoptando gradualmente políticas orientadas a ampliar el acceso a infraestructuras y servicios urbanos ambientalmente racionales	28	30	36	37	37
	ii) Número de instituciones de los países destinatarios que fueron adoptando gradualmente mecanismos institucionales para ampliar el acceso a infraestructuras y servicios urbanos ambientalmente racionales	81	105	126	120	131
	iii) Aumento del número de personas de determinadas comunidades que tienen acceso a servicios básicos de infraestructura urbana ecológicamente racionales con el apoyo de ONU-Hábitat	825.000	1.500.000	1.280.000	2.000.000	1.581.800
2. Mejora de la eficiencia y la eficacia institucional en la provisión de infraestructura y servicios básicos urbanos	i) Porcentaje de proveedores de servicios (abastecimiento de agua y saneamiento) con la asistencia de ONU-Hábitat que recuperan por lo menos el 95% de los gastos de funcionamiento y mantenimiento.	33%	40%	50%	80%	70 %
	ii) porcentaje de usuarios de los servicios prestados por organizaciones asociadas al ONU-Hábitat que declaran sentirse satisfechos con los servicios recibidos	58%	62%	65%	90%	70%
3. Fomento de la demanda por los consumidores de una infraestructura y unos servicios urbanos básicos eficientes y ecológicamente sostenibles	Porcentaje de consumidores que clasifica los servicios básicos de infraestructura urbana entre sus tres necesidades prioritarias	N/A	80%	80%	85%	N/A

57. La evaluación de los avances conseguidos en los indicadores de progreso (cuadro 5) muestra que se han sobrepasado o se está en el buen camino para alcanzar las metas en todos los indicadores de los logros previstos. Las metas se alcanzaron pronto porque la demanda de apoyo de ONU-Hábitat fue mucho mayor de lo que se había previsto en la etapa de planificación. Resultó difícil cuantificar los indicadores de progreso del logro previsto núm. 3 en 2012 debido a las dificultades financieras.

#### 1. Un marco normativo e institucional propicio promueve un acceso más amplio

58. Cada vez es mayor el número de gobiernos que adoptan marcos jurídicos e institucionales propicios que promueven la ampliación del acceso a los servicios urbanos básicos y mejoran la eficiencia y la eficacia de las instituciones dedicadas al abastecimiento de agua y el saneamiento. En diciembre de 2012 había 37 países asociados (en comparación con 25 en 2010) que trabajaban en la adopción de políticas idóneas después de recibir asistencia técnica y apoyo institucional para el diálogo normativo de ONU-Hábitat

59. El número total de personas con acceso a infraestructura y servicios básicos urbanos ambientalmente racionales con apoyo de ONU-Hábitat a fines de 2012 era de 1,58 millones, en comparación con 1,25 millones a fines de 2010.

60. ONU-Hábitat y sus asociados han desempeñado una función importante y catalizadora en las plataformas de promoción que prestan apoyo a la prestación de servicios urbanos básicos. La Alianza Mundial entre empresas de abastecimiento de agua dirigió el establecimiento de un equipo de tareas de ONU-Agua en materia de fomento de la capacidad de las empresas de abastecimiento de agua que se presentó en la Semana Mundial del Agua celebrada en Estocolmo en 2012 para ofrecer un punto único para las empresas de abastecimiento de agua que traten de desarrollar su capacidad. Con ello se dio respuesta a la recomendación que figuraba en la evaluación del Fondo Fiduciario para el Agua y el Saneamiento realizada en 2011.

61. ONU-Hábitat siguió fortaleciendo su capacidad para fomentar la movilidad urbana estableciendo asociaciones con organizaciones estratégicas, entre las que cabe citar a la Asociación Internacional de Transportes Públicos, el Consejo Internacional para las Iniciativas Medioambientales y el Centro para el Transporte Sostenible del Instituto de Recursos Mundiales.

## **2. Aumento de la eficiencia y eficacia institucionales**

62. El número de instituciones que van adoptando progresivamente mecanismos institucionales para ampliar el acceso a los servicios básicos con el fin de mejorar la eficiencia y la eficacia institucionales pasó de 123 en 2010 a 131 en 2012. Una encuesta realizada en 2011 entre ciudades y empresas participantes mostró que había habido un incremento del 20% en el número de proveedores de servicios que recuperaban al menos el 95% de los gastos operacionales y de mantenimiento de los servicios.

## **3. Fomentar la demanda por parte de los consumidores de una infraestructura urbana básica eficiente y sostenible**

63. Aunque es mucho lo que se ha hecho por estimular la demanda por parte de los consumidores de una infraestructura y unos servicios urbanos básicos eficientes y ambientalmente sostenibles, ha sido difícil cuantificar eficazmente los avances conseguidos en ese indicador. Los resultados preliminares de las encuestas sobre desigualdades urbanas realizadas en diez ciudades de la región del Lago Victoria revelaron que el 75% de los consumidores dependientes de organizaciones encargadas de la prestación de servicios asociadas con ONU-Hábitat se habían manifestado satisfechos de los servicios prestados, en comparación con una estimación revisada del 65% en el bienio 2010–2011.

## **E. Esfera de atención prioritaria 5: sistemas de financiación de los asentamientos humanos**

64. El interés principal de la esfera prioritaria 5 se centró en incrementar la financiación sostenible para una infraestructura y una vivienda asequibles y de carácter social. Se pensaba alcanzar los logros previstos en esa esfera prioritaria principalmente a través de operaciones experimentales con capital inicial reembolsable; por medio de un programa para un fondo rotatorio de préstamos; y a través del Fondo para el mejoramiento de los barrios marginales, con un programa que facilite subvenciones. En el cuadro 6 que aparece a continuación se muestran los avances conseguidos en los indicadores de progreso de esa esfera prioritaria a fines de 2012.

Cuadro 6

## Tendencias de los indicadores de progreso para la esfera de atención prioritaria 5

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real diciembre 2012
1. Se han recaudado fondos para la vivienda social y asequible e infraestructura conexa y se han registrado aumentos en las inversiones para esa esfera	i) Aumento del valor de los préstamos comerciales, los subsidios gubernamentales y las donaciones disponibles para proyectos de financiación de viviendas asequibles, infraestructura básica y mejoramiento de las condiciones habitacionales en determinados países y comunidades	1,84m	114,4 m	22,8 m	202,6 m	N/A
	ii) porcentaje de préstamos hipotecarios proporcionados por bancos nacionales e instituciones de microfinanciación a los deciles de menores ingresos o a las personas cuyos ingresos proceden del sector no estructurado	N/A	5%	N/A	10%	N/A
2. Aumento de las actividades de la financiación municipal y la financiación para viviendas asequibles	Fondos obtenidos e inducidos para la financiación municipal de viviendas asequibles e infraestructura y servicios básicos	0 m	6,8 m	3,7m	10,0 m	N/A

65. No se consiguieron avances significativos en los indicadores como resultado de la decisión adoptada por el Consejo de Administración en su 23° período de sesiones de cancelar las actividades operacionales de los dos programas a que se hace referencia en el cuadro 6. Solo se están realizando actividades de seguimiento de la labor de los asociados en la ejecución de los proyectos que ya estaban en marcha. No obstante, ha habido un reembolso del 100% de todos los préstamos facilitados en el marco del programa de operaciones experimentales con capital inicial reembolsable.

66. Tras una evaluación externa del período experimental de cuatro años de aplicación del programa de operaciones con capital inicial reembolsable, el Consejo de Administración, en su 23° período de sesiones, decidió que ONU-Hábitat dejara de actuar como prestamista directo debido a los altos costos administrativos que conllevaba el establecimiento en el seno de la organización de un programa permanente de préstamos y la falta de financiación adicional para esas actividades. ONU-Hábitat debía centrarse en los aspectos normativos del programa, donde ha demostrado sus conocimientos y su capacidad. Se buscaría un organismo asociado con experiencia en los préstamos directos que se encargase de gestionar ese aspecto del programa. Lamentablemente, todavía no se ha encontrado un asociado apropiado. No obstante, los cinco préstamos otorgados en el marco del programa de operaciones experimentales con capital inicial reembolsable se ajustan al programa y hasta la fecha se ha obtenido una tasa de reembolso del 100%, lo que quiere decir que se han obtenido 525.000 dólares en reembolsos de préstamos hasta diciembre de 2012.

67. Una evaluación final externa del programa del Fondo para el mejoramiento de los barrios marginales realizada en 2011 concluyó que el principal efecto de ese programa de subvenciones consistía en el fortalecimiento de las entidades financieras locales y el efecto que esas entidades estaban teniendo en las políticas nacionales sobre la financiación de unos asentamientos humanos favorables a los pobres. El Fondo para el mejoramiento de los barrios marginales se clausuró en



diciembre de 2011. La experiencia adquirida en el marco del programa sigue inspirando las actividades de mejora de los barrios marginales que ONU-Hábitat realiza a nivel nacional y la labor normativa que se lleva a cabo a nivel mundial.

## F. Esfera de atención prioritaria 6: excelencia en la gestión

68. La esfera prioritaria 6 está orientada hacia la creación de un entorno propicio para el logro de los resultados previstos en las otras cinco esferas prioritarias del Plan (2008-2013). Los indicadores de progreso de las actividades en esa esfera se presentan en el cuadro 7 que aparece a continuación.

Cuadro 7

### Tendencias de los indicadores de progreso para la esfera de atención prioritaria 6

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real 2012
1. Se faculta al personal para lograr los resultados previstos	i) Porcentaje del personal cuyas aptitudes se ajustan a su descripción de funciones en el marco del plan	60	100	99	100	99
	ii) El personal percibe mejoras en el intercambio de información y conocimientos (escala del 1 al 5, en la que el 5 es el valor más alto)	2,5	2,6	N/A	4	2,55
	iii) Reducción del tiempo empleado en la compilación de algunos procesos institucionales seleccionados que satisfacen las normas y los requisitos de calidad:					
	• Promedio del tiempo empleado en las revisiones por el Comité de Examen de Proyectos/Grupo Asesor de Proyectos (días)	9	8	8	8	8
	• Promedio del tiempo empleado en la adquisición de tecnología de la información y las comunicaciones (días)	67	40	21	35	17
	• Promedio del tiempo empleado en la aprobación de acuerdos de cooperación (días)	11,6	10	8	8	8
2. La organización se organiza para producir los resultados del plan para 2008-2013	i) El personal percibe una mayor colaboración horizontal (entre divisiones y entre esferas prioritarias, en una escala del 1 al 5, no en porcentaje)	2,5	2,7	N/A	4	2,56
	ii) Porcentaje de decisiones clave de reestructuración aplicadas atendiendo las recomendaciones formuladas en un examen de la organización	N/A	100%	50%	100%	86%
3. Aplicación de los principios de la gestión basada en los resultados	i) Porcentaje de los programas y proyectos que contribuyen a los resultados de la esfera prioritaria	95%	98%	98%	100%	100%
	ii) Disposición a rendir cuentas por los resultados del plan para 2008-2013 (en una escala del 1 al 5, donde 5 es el valor máximo)	2,8	2,9	N/A	3,0	2,9
4. Recursos	i) Medida en que se cumplen las metas en materia de recursos financieros de carácter general					

Logros previstos	Indicador de progreso	Referencia 2009	Meta 2011	Real 2011	Meta 2013	Real 2012
financieros disponibles para producir los resultados del plan para 2008-2013	y destinados a fines específicos:					
	• De carácter general (millones de dólares )	19,1	27,8	16,9	20	9,2
	• Destinados a fines específicos (millones de dólares	99,5	126,0	182,3	143,1	130,2
	ii) Porcentaje de los recursos de carácter general y destinados a fines específicos asignados a las esferas de atención prioritaria del plan para 2008–2013:					
	• De carácter general	80%	100%	100%	100%	100%
• Destinados a fines específicos	61%	74%	100%	100%	100%	

69. Se consiguieron avances importantes y se está en el buen camino para alcanzar las metas de los indicadores de los logros previstos establecidos para 2013, como se muestra en el cuadro 7 anterior. Es probable que no se alcance la meta relativa a la movilización de recursos de carácter general, principalmente debido al difícil momento económico que se atraviesa.

#### 1. Se faculta al personal para lograr los resultados previstos

70. La habilitación del personal ha mejorado notablemente y en diciembre de 2012 las aptitudes del personal estaban en consonancia con sus puestos en el 99% de los casos. La habilitación del personal continúa gracias a programas de formación y desarrollo de las aptitudes. Ante las nuevas esferas temáticas y un nuevo organigrama publicado en mayo de 2002, se está revisando el instrumento relativo al inventario de aptitudes para mejorar su utilidad a la luz de esas reformas.

71. Más de 200 funcionarios recibieron formación en diez cursos diferentes. ONU-Hábitat introdujo una serie de seminarios sobre el diálogo urbano que supuso una excelente plataforma para un vivo debate sobre políticas relativas a cuestiones relacionadas con la urbanización sostenible. Los sistemas, procesos e instrumentos institucionales nuevos y actualizados contribuyeron a mejorar la eficiencia y el desempeño del personal.

72. Los nuevos sistemas y políticas que se han puesto en marcha han seguido mejorando los procesos institucionales al reducir los tiempos y costos de transacción. En 2011 se hicieron tres importantes delegaciones de autoridad a los directores regionales y a los jefes de las oficinas y las subdivisiones. El sistema de gestión basada en los resultados y su política de apoyo han contribuido a aclarar los procesos esenciales y han supuesto nuevas delegaciones de autoridad para los directores regionales y los coordinadores de las subdivisiones. Las políticas relativas al establecimiento y la utilización de un fondo de desarrollo y un fondo de emergencia internos han simplificado los procesos para elaborar y ejecutar nuevos proyectos de desarrollo y de emergencia.

73. El establecimiento del Grupo Consultivo sobre Programas y sus contrapartes regionales (anteriormente denominados comités de examen de programas) ha servido para armonizar los procedimientos operativos y las delegaciones de autoridad. El Grupo Consultivo sobre Programas se reúne semanalmente, con lo que se han reducido significativamente el tiempo y los costos de transacción relacionados con los procesos de aprobación y se han fortalecido la coherencia y la pertinencia de los programas y su orientación hacia los resultados.

#### 2. Ajuste de la organización para producir los resultados del Plan Estratégico e Institucional de Mediano Plazo para el Período 2008–2013

74. Durante el bienio 2011–2012 se avanzó a buen ritmo para organizar la institución de la mejor manera para obtener los resultados previstos mediante la puesta en práctica de varias decisiones de reforma que se describen en la sección III de este documento.

75. Las características principales de la nueva estructura orgánica son: a) una organización con una matriz de menor relieve; b) una organización basada en los proyectos; c) una organización flexible que trabaja con equipos flexibles; d) una organización con una clara delegación de autoridad hasta el nivel de proyecto; y e) una gestión de los proyectos existentes sobre el terreno y de la labor normativa basada en un enfoque de rendición de cuentas sobre los proyectos.

### 3. Aplicación de los principios de la gestión eficaz basada en los resultados

76. Por vez primera en toda la duración del Plan (2008-2013), se ha conseguido un ajuste completo entre el Plan (2008-2013) y el programa de trabajo bienal de ONU-Hábitat. Así pues, todos los proyectos que ONU-Hábitat elaboró en 2012 contribuyeron a los resultados previstos en el Plan (2008-2013) y el programa de trabajo y presupuesto para el período 2012–2013. El Grupo Consultivo sobre Programas y sus contrapartes regionales se aseguran de que todos los proyectos contribuyan a los resultados del Plan (2008-2013) y se ha fortalecido de manera importante la coherencia y la pertinencia de los programas. Con el logro del ajuste completo se ha suprimido la carga que suponía la preparación de múltiples informes que caracterizó los dos primeros bienios del Plan (2008-2013). Los informes sobre la marcha de la ejecución del Plan (2008-2013) han ido mejorando progresivamente y cada vez son más analíticos y centrados en los resultados. El sistema de devengo y rendición de cuentas de proyectos, que se puso en práctica en 2012, tiene por objeto fortalecer la gestión basada en los resultados, por cuanto en él se integran los pilares fundamentales: planificación, vigilancia y evaluación y se facilita la agregación de resultados a todos los niveles.

77. Más de 250 miembros del personal recibieron formación en materia de gestión basada en los resultados durante 2011 y 2012, incluidos administradores del Programa de Hábitat y personal de tres oficinas regionales. Una evaluación de la situación de la gestión basada en los resultados en ONU-Hábitat que se realizó en 2012 concluyó que se habían conseguido avances importantes en cuanto a dotar al personal de aptitudes y capacidad, aunque era necesario hacer más para aplicar esas aptitudes de manera coherente.

78. En un examen realizado por homólogos de la función de evaluación de ONU-Hábitat realizado en 2012, se encontró que las evaluaciones realizadas por ONU-Hábitat eran fidedignas, equilibradas y de buena calidad. Las evaluaciones influyen en la adopción de decisiones, la rendición de cuentas y la planificación, aunque es necesario aplicarlas de una manera más coherente.

### 4. Aumento de los recursos financieros para lograr los resultados del Plan Estratégico e Institucional de Mediano Plazo para el período 2008–2013

79. Las previsiones financieras para el bienio 2012–2013 se han establecido en 60,4 millones de dólares en el caso de los fondos de carácter general y 283 millones de dólares para los fondos destinados a fines específicos, de los que 30,2 millones de dólares en fondos de carácter general y 141,5 millones de dólares en fondos destinados a fines específicos correspondían a 2012. En diciembre de 2012, aún no se habían alcanzado las metas fijadas para ese año correspondientes a los recursos generales ni a los destinados a fines específicos, habiéndose recibido 9,2 millones de dólares en fondos de carácter general, el 3% de la meta para 2012. Debido a la persistentemente negativa situación financiera mundial, la meta para 2013 se ha revisado a la baja de 30,1 millones a 20 millones. En el caso de los recursos destinados a fines específicos, el 31 de diciembre de 2012 se habían recibido 130,2 millones de dólares, lo que representa el 92% de la meta correspondiente a 2012.

80. ONU-Hábitat se unió a la Iniciativa Internacional para la Transparencia de la Ayuda con el fin de promover la transparencia con respecto a los interesados y pudo informar sobre más de 100 proyectos acordes con la iniciativa para fines de 2012. En abril de 2010 se concluyeron acuerdos de cooperación con Noruega y Suecia para el período 2012–2013. ONU-Hábitat está intensificando sus esfuerzos en el ámbito de la movilización de recursos. Todos los recursos, tanto los de carácter general como los destinados a fines específicos, se asignan a las esferas de atención prioritaria.

## VII. Avances en el marco normativo y operacional mejorado

81. El propósito del marco normativo y operacional mejorado era fomentar la eficacia del apoyo que ONU-Hábitat presta a los Estados miembros en la aplicación del Plan (2008-2013). El marco se centra en la armonización interna y la mejora de la coordinación entre la labor normativa y operacional, la integración de las políticas y la coherencia de los programas a nivel nacional.

82. En diciembre de 2012, las cuestiones de los asentamientos humanos ya estaban integradas en 45 Marcos de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo y en 40 planes nacionales de desarrollo. Además de los 33 documentos de los países del Programa de Hábitat de primera generación que ya se habían elaborado, ONU-Hábitat prestó apoyo para la elaboración de la segunda generación de esos documentos en 19 países.

83. En una evaluación externa de la iniciativa “Una ONU”, realizada en 2011, se encontró que la participación de ONU-Hábitat en los seis países piloto había potenciado la visibilidad de la organización y había contribuido a la expansión de su cartera de proyectos. En una evaluación de la

ejecución del Plan (2008-2013) se llegó a la conclusión de que la importancia y el efecto catalizador del apoyo que presta ONU-Hábitat aumenta cuando se dirige hacia necesidades señaladas por los interesados nacionales y locales y cuando ese apoyo forma parte integrante de la iniciativa “Una ONU”. Los foros urbanos nacionales actúan como plataformas de promoción para ejercer influencia y para la aplicación de las políticas. ONU-Hábitat ha elaborado directrices para armonizarlos y ponerlos en consonancia con sus nuevas prioridades estratégicas con el fin de potenciar sus efectos. A fines de 2012 se habían establecido 35 foros urbanos nacionales, en comparación con los 17 que existían al finalizar 2010.

84. El aumento de la sensibilización acerca de las cuestiones relacionadas con la urbanización sostenible se ha hecho evidente a lo largo del período que se examina y se manifiesta por el creciente número y diversidad de los asociados en la Campaña mundial a favor de la vida urbana, lo que permitió a esa Campaña ejercer una mayor influencia en los foros internacionales y generalizar la integración del programa urbano. La Campaña cuenta actualmente con más 52 asociados, en comparación con los 34 que tenía a fines de 2011. ONU-Hábitat y sus asociados facilitaron la puesta en marcha de las iniciativas “Mejoro mi ciudad” en varias ciudades con el fin de fomentar la sensibilización acerca de los problemas urbanos y la forma en que los ciudadanos, las ciudades y las organizaciones pueden trabajar juntos para conseguir un futuro mejor y más sostenible en las ciudades.

## **VIII. Avances logrados en las cuestiones interdisciplinarias, incluidas las cuestiones de género, los jóvenes y los desastres**

85. En su resolución 21/2, el Consejo de Administración solicitó a ONU-Hábitat que velase por que las cuestiones intersectoriales quedasen debidamente reflejadas en la aplicación del marco normativo y operacional mejorado.

### **A. Cuestiones de género**

86. La Dependencia de Apoyo y Coordinación en Cuestiones de Género desempeña una función esencial en la institucionalización de la perspectiva de género, la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer dentro de ONU-Hábitat. Se consiguieron avances en la ejecución del plan de acción para la igualdad entre los géneros. Una de las principales metas alcanzadas en 2012 en ese ámbito fue el establecimiento de un grupo consultivo cuya función principal es asesorar al Director Ejecutivo en cuestiones de género. Hasta la fecha, el grupo consultivo ha examinado y hecho aportaciones a importantes documentos de planificación y de otro tipo. También se estableció un sistema unificado de centros de coordinación en materia de género y de equipos de tareas sobre el género.

87. En una evaluación del programa de integración de la perspectiva de género en ONU-Hábitat realizada en 2008 se observó que las actividades en la esfera del abastecimiento de agua y el saneamiento mostraban un alto grado de sensibilidad al género. La organización también ha adoptado importantes medidas para fomentar la seguridad de tenencia de las mujeres y ha combatido las desigualdades por motivos de género de carácter estructural. Se están consiguiendo importantes avances en la labor relacionada con la gobernanza y la seguridad en las ciudades y en materia de seguridad urbana para las mujeres y las niñas.

### **B. Gestión de desastres**

88. ONU-Hábitat contribuyó a que las ciudades afectadas por desastres y conflictos se hicieran más resilientes y las comunidades más seguras y prósperas, avanzando progresivamente hacia el desarrollo urbano sostenible. Se ha incrementado de manera importante el apoyo de ONU-Hábitat a los países afectados por desastres y que salen de conflictos, y ese apoyo ha llegado a constituir buena parte de su cartera de proyectos. Los proyectos y programas de gestión de desastres de ONU-Hábitat llegan ahora a 22 países de todo el mundo. En el informe de la evaluación independiente del plan para 2008–2013 realizada en 2012 se señaló que cada vez era más intensa la percepción de que ONU-Hábitat tenía competencias específicas en las zonas urbanas y los agentes humanitarios buscan su ayuda para mejorar la calidad de sus programas.

89. La capacidad de ONU-Hábitat en la esfera de la gestión de desastres se ha fortalecido como resultado de las reformas organizativas. Los procedimientos y políticas para casos de emergencia y los fondos internos del desarrollo facilitan la posibilidad de proporcionar financiación inicial para actividades previas a la inversión y garantizar una respuesta rápida ante emergencias posteriores a las crisis, según sea el caso.

90. La asociación entre ONU-Hábitat y la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres se ha reforzado de manera que los dos organismos colaboran ahora en el

fortalecimiento de las ciudades frente a los desastres por medio de la campaña “Fomentar la resiliencia de las ciudades” y el programa de estudio de la resiliencia de las ciudades. ONU-Hábitat sigue respaldando la aplicación del marco de acción de Hyogo mediante la labor que realiza con la Oficina para la Reducción del Riesgo de Desastres y sus asociados y en noviembre de 2012 participó en la planificación estratégica de las revisiones del Marco de Acción de Hyogo para la Agenda de las Naciones Unidas para el Desarrollo después de 2015.

91. Los esfuerzos de ONU-Hábitat por mejorar la coordinación y la eficacia de la colaboración con el ACNUR en situaciones posteriores a desastres incluyen acuerdos sobre listas de personal de reserva, un interés renovado en la rendición de cuentas por medio de la vigilancia y la evaluación y la mejora del aprendizaje mediante la documentación de buenas prácticas en materia de rehabilitación de viviendas cada año. El organismo prestó asistencia durante las crisis humanitarias en Cuba, El Salvador, Filipinas, Libia, Mozambique y Sri Lanka.

92. En una evaluación de mitad de período realizada en 2012, se encomió a ONU-Hábitat por su participación en el Comité Permanente entre Organismos, lo que supuso potenciar la visibilidad de la capacidad técnica de la organización en la esfera humanitaria. También se prestó asistencia técnica a los organismos humanitarios, gobiernos y comunidades en el Afganistán, el Irak, Liberia y la República Democrática del Congo y se colaboró con el ACNUR en la preparación de certificados de arrendamiento para las personas desplazadas internas y los refugiados que recibían asistencia en forma de vivienda.

### **C. Avances en el trabajo de ONU-Hábitat con los jóvenes de las zonas urbanas**

93. El trabajo de ONU-Hábitat con los jóvenes de las zonas urbanas abarca programas tanto normativos como operacionales. Las cuestiones relacionadas con los jóvenes se integran en la labor de la organización en forma de programas específicos. Los resultados de una evaluación independiente del programa para los jóvenes realizada en 2011 confirmaron que ese programa tenía interés y que se habían conseguido avances en la relación con los jóvenes en las zonas urbanas. Esa evaluación reveló también que ONU-Hábitat había desempeñado un papel fundamental en el establecimiento de vínculos entre los jóvenes y otros agentes interesados en cuestiones que les afectan, como los municipios y el sector privado.

94. ONU-Hábitat siguió fortaleciendo el papel de los jóvenes en su propia gobernanza y su participación en los programas a través de la nueva Junta Asesora para la Juventud en la que se vela por el equilibrio entre los géneros. La Junta asesora a la organización sobre las estrategias más eficaces para recabar la participación de los jóvenes en la urbanización sostenible. La contribución de los jóvenes al desarrollo urbano sostenible se está poniendo de relieve mediante plataformas de promoción y los resultados de informes basados en pruebas incluidos en los informes principales y otros productos. ONU-Hábitat preparó dos publicaciones importantes tituladas *State of the Urban Youth Report 2012/2013* (Informe sobre el estado de la juventud urbana 2012/2013) y *Youth Empowerment for Urban Development* (Empoderamiento de la juventud para el desarrollo urbano).

95. El Foro Urbano Mundial de la Juventud se ha convertido en una importante plataforma en la que los jóvenes debaten sobre cuestiones que les resultan importantes a nivel mundial; cerca de 450 jóvenes asistieron a esa reunión en septiembre de 2012.

96. En 2008 se estableció el Fondo para la Juventud Urbana con el fin de prestar apoyo financiero a iniciativas de desarrollo dirigidas por los jóvenes en los países en desarrollo. En diciembre de 2012, un total de 213 grupos juveniles de 43 países se habían beneficiado de 2,7 millones de dólares del fondo, en comparación con los 115 grupos que lo habían hecho a fines de 2011. Entre los proyectos de los jóvenes cabe citar 11 sobre la formación de políticas en Azerbaiyán, el Brasil, Colombia, Egipto, la India, Indonesia, Kenya, Nepal, Sierra Leona y Zambia. Para poder recibir financiación, las organizaciones solicitantes deben contar con la participación de niñas y mujeres jóvenes en los procesos de decisión a todos los niveles de la organización.

97. A través de un modelo de centro único de recursos para los jóvenes, ONU-Hábitat, en colaboración con las autoridades locales, organismos de las Naciones Unidas y otros interesados, prestó apoyo a los cuatro primeros centros, establecidos en Kenya, la República Unida de Tanzania, Rwanda y Uganda, y estableció otros nuevos en Burkina Faso, Burundi, la India, Mauricio, Nigeria, la República Democrática del Congo y Sudán del Sur. Los centros únicos se están extendiendo porque proporcionan espacios seguros para el interés y la participación de los jóvenes en la adopción de decisiones.

98. La formación en los centros únicos para jóvenes les ha permitido acceder a financiación de las instituciones financieras, obtener conocimientos e información acerca de las posibilidades de empleo y participar en los procesos de adopción de decisiones a varios niveles. En Rwanda, el centro único

piloto establecido en Kigali ha sido un éxito y el Gobierno ha decidido replicar el modelo en todo el país a través de sus estructuras descentralizadas. En una entrevista realizada en junio de 2012, el Ministerio de la Juventud y las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones de Rwanda reconoció la eficacia del modelo del centro único; el Ministerio había estado buscando un modelo que replicar y dijo que se había decidido que el concepto de centro único para los jóvenes era el que tenía un carácter más incluyente. El Ministerio está tratando ahora de replicar el modelo en 450 lugares, a nivel de distrito y sector de todo el país, utilizando la estrategia de empoderamiento de los jóvenes para mejorar las posibilidades a nivel mundial.

## **IX. Principales desafíos**

99. La obtención de recursos que no estén destinados a fines específicos sigue siendo un problema, especialmente por la continuidad de las dificultades económicas que se experimentan a nivel mundial.

100. Aunque se han conseguido avances encomiables en la integración de las cuestiones de género en las esferas de atención prioritaria, es necesario hacer más para incorporarlas en los documentos y publicaciones fundamentales, como los documentos de planificación y los informes principales.

## **X. Siguiendo medidas**

101. ONU-Hábitat va a adoptar medidas para potenciar sus esfuerzos de movilización de recursos. Eso incluirá la puesta en práctica de una nueva estrategia de movilización de recursos y la utilización de más apoyo externo.

102. ONU-Hábitat consolidará los avances conseguidos gracias a las reformas institucionales, programáticas y de gestión.

103. Se prestará especial atención a los preparativos para la tercera conferencia de las Naciones Unidas sobre la vivienda y el desarrollo urbano sostenible (Hábitat III) y a la participación en el proceso de la Agenda de las Naciones Unidas para el Desarrollo después de 2015.

104. Se finalizarán los restantes elementos de la hoja de ruta para la preparación y ejecución del plan estratégico de seis años para el período 2014–2019, incluido el establecimiento de los valores de referencia y los objetivos para los indicadores de progreso.

105. ONU-Hábitat fortalecerá la integración de la perspectiva del género, para lo que proporcionará la capacidad y los instrumentos necesarios, en estrecha colaboración con el grupo consultivo sobre cuestiones de género.